

## KÚPNA ZMLUVA č. ....../2014

uzavretá v súlade s § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v platnom znení (ďalej len „Zmluva“)

### Čl. I Zmluvné strany

	<b>Železiarne Podbrezová a.s.</b>
Sídlo:	Kolkáreň 35, 976 81 Podbrezová
Štatutárny orgán/štatutár:	Ing. Marian Kurčík – podpredseda predstavenstva a ekonomický riaditeľ Ing. Vladimír Zvarík – člen predstavenstva a výrobný riaditeľ
IČO:	31 562 141
DIČ:	SK2020458704
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu:	0303250605/0900
IBAN:	SK6009000000000303250605
SWIFT:	GIBASKBX

(ďalej len „Kupujúci“)

a

	<b>CERATIZIT Luxembourg S.á.r.l.</b>
Adresa organizácie:	Ruote de Holzem, L -8201 Mamer
Krajina:	Luxemburg
Zastúpená:	Dr. David Barth- generálny riaditeľ
IČO:	Lux 17122 B
DIČ:	LU 10137807
Bankové spojenie:	BGL BNP PARIBAS s.a.
IBAN:	LU49 0030 0580 5179 0000
SWIFT:	BGLLLULL
Internetová adresa:	<a href="http://www.ceratizit.com">www.ceratizit.com</a>

(ďalej len „Predávajúci“)

(kupujúci a predávajúci ďalej spoločne ako „Zmluvné strany“)

### Čl. II. Úvodné ustanovenia

1. Zmluva je výsledkom súťaže vyhlásenej kupujúcim ako verejným obstarávateľom v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení, na obstaranie podlimitnej zákazky **Výskumný hutný materiál**.
2. Predmet zákazky bude z väčšej časti financovaný z nenávratného finančného príspevku poskytnutého obstarávateľovi Ministerstvom školstva, vedy výskumu a športu Slovenskej republiky (ďalej len „Poskytovateľ NFP“) na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 133/2010/2.2./OPVaV (ďalej „Zmluva o NFP“) pre projekt **Výskum vlastností žiarupevných ocelí novej generácie, pre aplikáciu v prehrievačových systémoch s ultrasuperkritickými parametrami** realizovaný v rámci operačného programu Výskum a vývoj.

### Čl. III. Predmet zmluvy

1. Predmetom Zmluvy je **dodávka nasledovného výskumného hutného materiálu:**

[ALT B]

P.č.	Názov	Množstvo	Identifikácia výskumného hutného materiálu
1.	Valec ťahovej redukčne	7 ks	SBQ -355-158-150 mm CTE60M

(ďalej tiež ako „**Materiál**“ alebo „**Tovar**“) vrátane všetkých činností a nákladov vynaložených predávajúcim, najmä poistenia, cla, iných poplatkov súvisiacich s dovozom tovaru, poplatkov súvisiacich s certifikáciou či správnymi a obdobnými poplatkami vyberanými akýmkoľvek orgánom verejnej moci a záruky za vady (ďalej tiež len „**Predmet plnenia**“) Predávajúcim, prevzatie Predmetu plnenia a zaplataenie dohodnutej zmluvnej ceny Kupujúcim. Podrobný opis Predmetu plnenia tvorí prílohu tejto Zmluvy.

2. V prípade, ak bude na riadne užívanie Predmetu plnenia nevyhnutné akékoľvek právo duševného vlastníctva predávajúceho alebo tretej osoby predávajúci zabezpečí, že kupujúci nadobudnutím vlastníctva k Predmetu plnenia získa aj všetky oprávnenia a licencie na takého práva a odplata za používanie týchto práv bude zahrnutá v cene Predmetu plnenia.
3. Podrobný opis Predmetu plnenia tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy.

#### Čl. IV.

#### Cena a platobné podmienky

1. Kupujúci zaplatí Predávajúcemu za riadne dodaný Predmet plnenia zmluvnú cenu (ďalej „**Zmluvná cena**“):

[ALT B]

	Názov položky	Množstvo	Jednotková cena v EUR bez DPH	DPH (sadzba 20 %)	Jednotková cena v EUR s DPH
1.	Valec ťahovej redukčne	7 ks	9600,00	0,00	9600,00
<b>Cena celkom v EUR bez DPH</b>					<b>67200,00</b>
<b>Výška DPH (sadzba 20 %)</b>					<b>0,00</b>
<b>Cena celkom v EUR vrátane DPH</b>					<b>67200,00</b>

2. Kupujúci neposkytuje za Predmet plnenia zálohu ani nijaké preddavky zo Zmluvnej ceny.
3. Nárok na zaplataenie Zmluvnej ceny za poskytnutie plnenia špecifikovaného v článku III. tejto Zmluvy vznikne Predávajúcemu riadnym dodaním Predmetu plnenia v súlade s článkom IV. tejto Zmluvy vrátane súvisiacich služieb, a to v súlade s podmienkami stanovenými touto Zmluvou.
4. Podkladom k vystaveniu a úhrade faktúry bude preberací protokol o odovzdaní a prevzatí Predmetu plnenia podpísaný zástupcami oboch Zmluvných strán. Predávajúci zašle Kupujúcemu faktúru minimálne v štyroch vyhotoveniach najneskôr do 10 dní odo dňa prevzatia Predmetu plnenia Kupujúcim.
5. Lehota splatnosti riadne vystavenej faktúry bude 30 dní od jej doručenia Kupujúcemu. Peňažný záväzok Kupujúceho vyplývajúci z tejto Zmluvy bude splnený dňom odpísania príslušnej sumy z jeho účtu v prospech účtu Predávajúceho.
6. Faktúra (daňový doklad) musí obsahovať nasledovné náležitosti:
  - obchodné meno Predávajúceho, adresu jeho sídla, miesta podnikania, prípadne prevádzkarne, jeho identifikačné číslo pre daň z pridanej hodnoty,
  - bankové spojenie Predávajúceho (názov a adresa banky Predávajúceho, SWIFT kód),
  - číslo bankového účtu (v rámci EÚ aj v tvare IBAN),

- názov Kupujúceho, adresu jeho sídla, miesta podnikania, prípadne prevádzkarne Kupujúceho a jeho identifikačné číslo pre daň z pridanej hodnoty, ak mu je pridelené,
- poradové číslo faktúry,
- dátum dodania predmetu plnenia, ak tento dátum možno určiť a ak sa odlišuje od dátumu vyhotovenia faktúry,
- dátum vyhotovenia faktúry,
- množstvo a druh dodaného Tvaru,
- základ dane, jednotkovú cenu bez dane a zľavy a rabaty, ak nie sú obsiahnuté v jednotkovej cene,
- sadzbu dane, údaj o oslobodení od dane alebo v prípadoch, ak Predávajúci neuplatňuje na faktúre DPH z iných dôvodov, informáciu o osobe povinnej zaplatiť DPH, s uvedením príslušného ustanovenia právnych predpisov, ktoré to odôvodňujú,
- výšku dane spolu v mene EUR,
- celkovú sumu požadovanú na platbu v mene EUR zaokrúhlenú na dve desatinné miesta,
- číslo a názov zmluvy,
- názov Projektu ŠF (Výskum vlastností žiarupevných ocelí novej generácie, pre aplikáciu v prehrievačových systémoch s ultrasuperkritickými parametrami) a kód ITMS Projektu (26220220149),
- kód klasifikácie produkcie (CPV): 43711000-0 Časti zariadení strojov na valcovanie kovov.

#### **Čl. V. Miesto plnenia**

1. Miesto dodania Predmetu plnenia: Železiarne Podbrezová a.s., Kolkáreň 35, 976 81 Podbrezová, Slovenská republika.

#### **Čl. VI. Lehota dodania**

1. Predmet Plnenia bude dodaný najneskôr do 6 mesiacov od podpisu tejto Zmluvy.

#### **Čl. VII. Záruka**

1. Záruka 12 mesiacov. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie Tvaru v súvislosti s jeho použitím.

#### **Čl. VIII. Sankcie za porušenie zmluvy, úrok z omeškania a náhrada škody**

1. Za omeškanie Predávajúceho s riadnym dodaním Predmetu plnenia alebo jeho časti má Kupujúci nárok na sankciu vo výške 0,05 % zo zmluvnej ceny za každý deň omeškania. Omeškanie trvajúce viac ako 60 dní sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a oprávňuje Kupujúceho na odstúpenie od Zmluvy.
2. Za omeškanie Kupujúceho so zaplatením Zmluvnej ceny má Predávajúci nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

#### **Čl. IX Odstúpenie od Zmluvy**

1. Kupujúci je oprávnený písomne odstúpiť od Zmluvy v prípade, že Predávajúci podstatne poruší zmluvné povinnosti. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje, ako je uvedené v tejto časti Zmluvy, najmä neodovzdanie predmetu Zmluvy v zmysle dohodnutých podmienok riadne, včas a v kvalite podľa dohodnutých podmienok.
2. Predávajúci je oprávnený odstúpiť od Zmluvy, v prípade, že Kupujúci nezaplatí Zmluvnú cenu v zmysle zmluvne dohodnutých platobných podmienok.
3. Odstúpenie od Zmluvy je účinné okamihom doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy oprávneným účastníkom Zmluvy druhému účastníkovi Zmluvy. Právne účinky odstúpenia sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

## **Čl. X Špecifické podmienky**

1. Z dôvodu, že Predmet plnenia bude financovaný z prostriedkov poskytnutých Kupujúcemu na základe Zmluvy o NFP, bude Predávajúci povinný strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiacich s dodávkou Predmetu plnenia kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o NFP a to oprávnenými osobami v zmysle všeobecných zmluvných podmienok Zmluvy o NFP a poskytnúť týmto osobám všetku potrebnú súčinnosť. Za osoby oprávnené sa považujú:
  - a) Poskytovateľ NFP a ním poverené osoby.
  - b) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby.
  - c) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby.
  - d) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítov.
  - e) Osoby prizvané orgánmi podľa písm. a)-d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a Európskej únie.

## **Čl. XI Záverečné ustanovenia**

1. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia právom Slovenskej republiky, najmä príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, ako aj ďalšími relevantnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Zmluva môže byť doplnená a zmenená len na základe písomného dodatku podpísaného Zmluvnými stranami.
3. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť svoje práva a povinnosti podľa zmluvy na inú osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
4. Jednotlivé ustanovenia každej časti a každého článku a odseku Zmluvy sú vymáhateľné nezávisle od seba a neplatnosť ktoréhokoľvek z nich nebude mať žiaden vplyv na platnosť ostatných ustanovení.
5. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom kupujúci obdrží tri vyhotovenia Zmluvy a predávajúci obdrží jedno vyhotovenie.
6. Zmluva je platná a účinná dňom podpísania obidvomi Zmluvnými stranami.

Za Kupujúceho

Za Predávajúceho

V Podbrezovej, dňa .....

V Mameri , dňa 20.10.2014.

.....  
Ing. Marian Kurčík  
podpredseda predstavenstva  
a ekonomický riaditeľ

.....  
Dr. David Barth  
Generálny riaditeľ

.....  
Ing. Vladimír Zvarík  
člen predstavenstva  
a výrobný riaditeľ

# PRÍLOHA Č.1. OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

## ČASŤ B

### Položka č. 1: Valec ťahovej redukovne

#### 1 AKOSŤ, STAV A CHEMICKÉ ZLOŽENIE MATERIÁLU

Valec musí byť vyrobený monoliticky z tvrdokovového materiálu wolfrámkarbidického typu. Pracovný kaliber bude R9 mm, bez presného obrábania.

Požiadavky:

Materiál valcov musí odolávať korózii pri valcovaní ako aj počas skladovania vo výrobnjej hale.

Valec musí vyhovovať valcovaniu rúr za tepla, t.j. teplotám 750 až 1000°C.

Počas valcovania bude zabezpečené chladenie valca vodou s kyslosťou PH5,5.

Valce vhodné na valcovanie uhlíkových ako aj vysokolegovaných materiálov.

Vzhľadom na vysokú povrchovú kvalitu je žiadaná vysoká oteruvzdornosť,

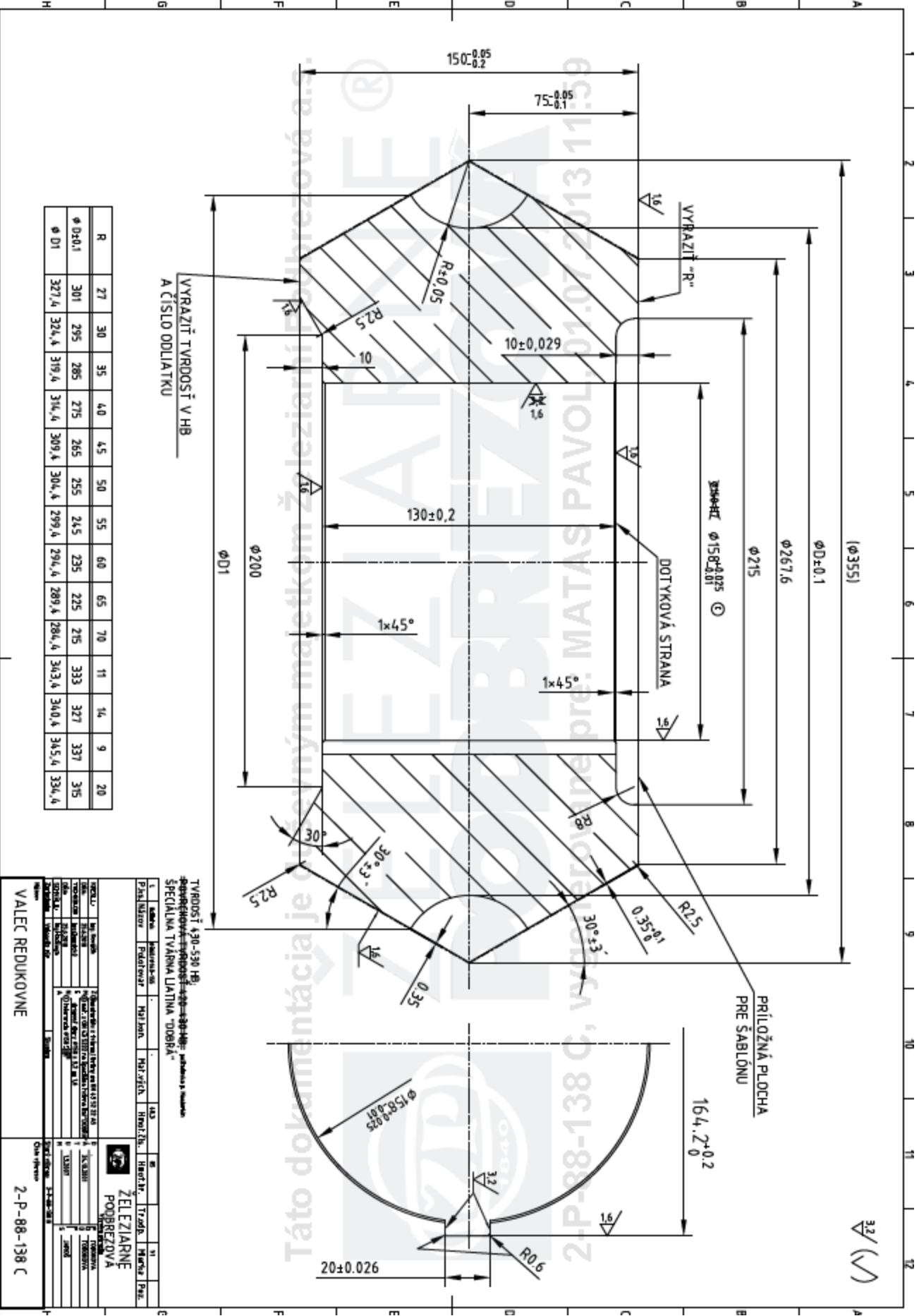
Požadovaná je vysoká lomová húževnatosť a vysoká pevnosť v tlaku.

Stredne až extra hrubé zrno materiálu.

Kalibre valcov trieskovo obrobiteľné nástrojmi z CBN alebo PKD.

#### 2 ROZMERY VALCA

Rozmery valca sú definované nasledovným výkresom č. 2-P-88-138 C:



VYRAZIT' TVRDOSŤ V HB  
A ČÍSLŮ ODLIATKU

R	27	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
ø D±0.1	301	295	285	275	265	255	245	235	225	215	205	195	185	175	165	155
ø D1	327.4	324.4	319.4	314.4	309.4	304.4	299.4	294.4	289.4	284.4	279.4	274.4	269.4	264.4	259.4	254.4

TVRDOSŤ 430-530 HB  
 ZELIARNE POGBREZOVÁ  
 Špeciálna tvárna liatina "DOBRA"

1.	Číslo	138 C	143	M	11
2.	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis
3.	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis
4.	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis
5.	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis
6.	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis
7.	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis
8.	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis
9.	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis
10.	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis
11.	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis
12.	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis
13.	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis
14.	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis
15.	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis
16.	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis
17.	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis
18.	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis
19.	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis
20.	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis	Podpis

VALEC REDUKOVNE  
 2-P-88-138 C

### 3 POVRCH VALCA

Povrch valca musí zodpovedať stavu po opracovaní na hotovo, s hodnotami definovanými vo výkrese 2-P-88-138 C.

### 4 FYZIKÁLNE A MECHANICKÉ VLASTNOSTI VALCA

Fyzikálne a mechanické vlastnosti valca musia zodpovedať nasledujúcim hodnotám:

Hustota [ISO 3369]	g/cm <sup>3</sup>	12,75
Tvrdosť	HV10	690
Tvrdosť	HV30	680
Tvrdosť	HRA	81,4
Pevnosť <sup>⊠</sup> v priečnom smere	MPa	2700
Pevnosť <sup>⊠</sup> v tlaku	MPa	3100
Youngov modul	GPa	450
Lomová húževnatosť <sup>⊠</sup> (SEVNB)	Map.m <sup>1/2</sup>	27
Tepelná vodivosť	Wm <sup>-1</sup> K <sup>-1</sup>	95
Koeficient tepelnej expanzie (20 - 400°C)	10 <sup>-6</sup> K <sup>-1</sup>	7,3

### 5 DODÁVANIE A OZNAČOVANIE VALCOV

Dodávka zahŕňa 7 ks valcov. Každý kus bude označený vyrazeným identifikačným číslom, ktoré priraduje výrobok ku atestu.

### 6 ATEST

Atest bude obsahovať nasledovné údaje:

- výrobca valca
- akosť
- tavba
- chemické zloženie
- mechanické vlastnosti
- tvrdosť
- rozmerová kontrola